

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas expressas obrigatoriamente em números inteiros.

Serão invalidadas e classificadas com zero pontos as respostas que não correspondam às actividades solicitadas, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Apesar de ser preferível que os itens sejam realizados pela ordem em que são apresentados, o não cumprimento desta recomendação, desde que não afecte a qualidade das respostas, não implicará qualquer tipo de desvalorização.

Para a generalidade dos itens são considerados três níveis (**N1**, **N2** e **N3**), dos quais são descritos os níveis **N1** e **N3**.

Para a tarefa final são considerados cinco níveis (**N1**, **N2**, **N3**, **N4** e **N5**) em cada parâmetro (competência pragmática e competência linguística), dos quais são descritos os níveis **N1**, **N3** e **N5**.

Os níveis intercalares de cotação, que não se encontram descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondem exactamente aos outros níveis.

Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao nível mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com zero pontos.

A ambiguidade ou a ilegibilidade da resposta implica a atribuição da classificação de zero pontos.

Nos itens de resposta fechada, se o examinando fornecer mais respostas do que as pedidas, será atribuída a classificação de zero pontos.

Nos itens de resposta aberta, se o examinando apresentar mais do que uma resposta, será classificada apenas a primeira.

Nos itens de produção escrita (curta, média ou longa) de resposta aberta, o desvio do tema proposto implica a atribuição da classificação de zero pontos.

Os itens são todos classificados independentemente.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

1. 15 pontos

N3	Responde adequadamente à questão, utilizando correctamente o léxico, exprimindo gostos e preferências e justificando a sua escolha. Articula as ideias de maneira coesa. Registam-se poucos erros ortográficos. Respeita o limite de linhas indicado. <i>Exemplo de resposta:</i> Yo elegiría el plato E, la Paella, porque me encantan todos sus ingredientes, como el arroz, el marisco, el azafrán y, además, podemos encontrar este plato en todas las Comunidades Autónomas de España. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos, ou o mesmo exemplo, do descritor da resposta apresentada.	15
N2		10
N1	Responde com frases por vezes mal construídas e confusas, registando-se vários erros no léxico e na ortografia. A extensão da resposta é insuficiente ou excessiva para as funções solicitadas.	5

2. 20 pontos

N3	Cinco pares de respostas de acordo com os textos. As informações são todas compreensíveis. Não se desvaloriza por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. <i>Exemplos de resposta:</i> 2.1. a. – Cocina tradicional andaluza exquisita y casera. 2.1. b. – La más pura cocina ibérica. 2.2. a. – Flamenco/familiar. 2.2. b. – Acogedor. 2.3. a. – Pases exclusivos para grupos reducidos. 2.3. b. – Precios económicos. 2.4. a. – En un barrio de Sevilla. 2.4. b. – En uno de los mejores barrios de Madrid. 2.5. a. – Está abierto por la noche, de martes a domingo, excepto los días festivos. 2.5. b. – De lunes a sábado. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos do descritor da resposta apresentada.	20
N2		14
N1	Dois pares de respostas de acordo com os textos, mesmo que seja necessário deduzir o que está escrito. Não se desvaloriza por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	8

3. 20 pontos

N3	6-7 respostas correctas	20
N2		14
N1	2-3 respostas correctas	8

Chave:

3.1. ninguno de los dos

3.2. *Riapitá*

3.3. ninguno de los dos

3.4. *Riapitá*

3.5. *El Gourmet*

3.6. ninguno de los dos

3.7. *Riapitá*

4. 20 pontos

N3	Responde adequadamente a três perguntas, de acordo com os textos, utilizando correctamente o léxico, exprimindo gostos e preferências e justificando as suas escolhas. Articula as ideias de maneira coesa. Registam-se poucos erros ortográficos. Respeita o limite de linhas indicado. <i>Exemplos de resposta:</i> 4.1. En mi opinión, la receta más fácil es la macedonia tropical con helado de coco, porque sólo hay que pelar o exprimir la fruta y decorarla con helado. 4.2. A lo mejor la de las almejas al vino fino, porque ni las almejas, ni el vino fino o el coñac son baratos. 4.3. Creo que para un niño sería más sano la macedonia con helado de coco, por ser un plato de fruta. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos do descritor da resposta apresentada.	20
N2		14
N1	Responde a uma pergunta de acordo com o texto, embora por vezes empregando frases mal construídas e confusas e registando-se vários erros no léxico e na ortografia. Pode não respeitar o limite de linhas indicado.	8

5. 20 pontos

N3	8-10 respostas correctas	20
N2		14
N1	3-4 respostas correctas	8

Chave:

- | | |
|---------|----------|
| 5.1. c. | 5.6. b. |
| 5.2. c. | 5.7. d. |
| 5.3. a. | 5.8. b. |
| 5.4. d. | 5.9. d. |
| 5.5. a. | 5.10. b. |

6.
6.1. 15 pontos

N3	Responde adequadamente à pergunta, respeitando as funções solicitadas (expressar gosto e preferência, justificando). Não é descontada qualquer cotação por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão ou por transcrever total ou parcialmente o texto. Respeita o limite de linhas indicado. <i>Exemplo de resposta:</i> Creo que, normalmente, mi alimentación es saludable puesto que me encantan las verduras y la fruta y, por otro lado, no suelo comer muchas grasas o dulces, porque sé que me hacen mal a la salud. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos do descritor da resposta apresentada.	15
N2		10
N1	Responde de modo compreensível, embora a informação e a extensão possam ser insuficientes. Aparecem ideias repetidas ou menos claras. Registam-se alguns erros nas funções, na sintaxe, na morfologia ou no léxico. Vários erros ortográficos elementares. Pode não respeitar o limite de linhas indicado.	5

6.2. 15 pontos

N3	Responde adequadamente à pergunta, respeitando as funções solicitadas (expressar gosto e preferência, justificando). Não é descontada qualquer cotação por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão ou por transcrever total ou parcialmente o texto. Respeita o limite de linhas indicado. <i>Exemplo de resposta:</i> Le recomendaría que optase por una dieta más variada porque, de acuerdo con el texto, no es bueno comer todos los días el mismo tipo de alimentos. Por otro lado, la comida rápida, a diario, nos puede provocar enfermedades. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos do descritor da resposta apresentada.	15
N2		10
N1	Responde de maneira desadequada à resposta. Não é descontada qualquer cotação por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão ou por transcrever total ou parcialmente. Não respeita o limite de linhas indicado.	5

7. 75 pontos

Competência pragmática 45 pontos

N5	Escreve um texto sobre o tema proposto, respeitando o registo (formal) e o limite de palavras indicados. Aparecem definidas de maneira razoável as funções previstas (como, por exemplo, descrever um determinado tipo de dieta, exprimir gostos/agrado/desagrado sobre menus alternativos, comparar com os tradicionais, opinar, etc.). O discurso é claro e coerente, ainda que com recurso a um número limitado de mecanismos de coesão. As ideias não se repetem de forma desnecessária e desenvolvem-se logicamente, com recurso a conectores variados.	45
N4		36
N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não respeitar o registo e o limite de palavras indicado. O discurso é globalmente claro e coeso, ainda que possam registar-se incoerências. As ideias, embora nem sempre pertinentes, estão articuladas de maneira linear, com recurso a um leque restrito de conectores.	27
N2		18
N1	Escreve um texto com frases curtas e confusas, no qual apenas se refere superficialmente ao tema proposto, com muitos desvios e repetições e/ou pormenores pouco ou nada relevantes. Pode não respeitar o registo e o limite de palavras indicado.	9

Competência linguística* 30 pontos

N5	Emprega recursos linguísticos suficientes para escrever um texto com bastante precisão. Usa, de forma apropriada, os recursos lexicais e discursivos necessários para retomar a informação sem repetir o dito anteriormente (pronomes e deícticos). Utiliza, com correcção, vocabulário elementar, recorrendo por vezes a repetições e circunloquções para suprir limitações. Revela razoável correcção gramatical, podendo cometer erros que não afectam a compreensão da mensagem. A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afectarem a inteligibilidade do texto.	30
N4		24
N3	Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares. Utiliza vocabulário elementar, com algumas incorrecções ortográficas. Emprega, com correcção, estruturas simples, cometendo erros sistemáticos que não impedem a compreensão quando usa estruturas mais complexas. A pontuação é repetitiva e nem sempre adequada.	18
N2		12
N1	Registam-se bastantes erros nas estruturas e formas gramaticais. A sintaxe surge excessivamente sincopada em algumas passagens. Registam-se erros lexicais, sintácticos, morfológicos e ortográficos graves e sistemáticos, com interferências frequentes da língua materna.	6

* O texto produzido só é avaliado na competência linguística se o examinando abordar o tema proposto, situando-se o seu texto pelo menos no nível 1 da competência pragmática.

COTAÇÕES

1.	.....	15 pontos
2.	.....	20 pontos
3.	.....	20 pontos
4.	.....	20 pontos
5.	.....	20 pontos
6.		
6.1.	.....	15 pontos
6.2.	.....	15 pontos
7.	.....	75 pontos

TOTAL	200 pontos
--------------------	-------------------

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

11.º/12.º anos de Escolaridade

(Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março)

(Iniciação – bienal)

Duração da prova: 120 minutos
2007

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE ESPANHOL

COTAÇÕES

1.	.....	15 pontos
2.	.....	20 pontos
3.	.....	20 pontos
4.	.....	20 pontos
5.	.....	20 pontos
6.		
6.1.	.....	15 pontos
6.2.	.....	15 pontos
7.	.....	75 pontos

TOTAL	200 pontos
-------------	------------

V.S.F.F.

547/C/1